ନ୍ୟାୟିକ ଉତ୍ତରଦାୟିତ୍ୱ ଉପ-ସମିତି

ଜଷ୍ଟିସ୍ ଭି. ରାମାସ୍ୱାମୀ

ଅକ୍ଟୋବର 20, 1994

[ଏମ୍. ଏନ୍. ଭେଙ୍କଟଚାଲିଆ, ମୁଖ୍ୟ ନ୍ୟାୟାଧୀଶ, ଏ. ଏମ୍. ଅହମ୍ମଦ ଏବଂ କୁଲଦିପ ସିଂ, ନ୍ୟାୟାଧୀଶଦ୍ୱୟ]

ନ୍ୟାୟାଳୟ ଅବମାନନା ଅଧିନିୟମ, 1971:

ଫୌଜଦାରୀ ଅବମାନନା - ଅବମାନନା ପାଇଁ ସ୍ୱତଃପ୍ରବୃତ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ପାଇଁ ଆବେଦନ - ବିଚାରପତିଙ୍କୁ ବହିଷ୍କାର କରିବା ପାଇଁ ବିଚାରପତି (ତଦନ୍ତ) ଅଧିନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ତଦନ୍ତ କମିଟି ଗଠନ - କେତେକ ବିଚାରପତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟପାଳିକା ବିରୁଦ୍ଧରେ କିଛି ସ୍ପଷ୍ଟ ଅଭିଯୋଗ ଆଣି ବିଚାରପତିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କମିଟିକୁ ଚିଠି ଲେଖାଯାଇଥିଲା - ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହି ଘଟଣା ଉପରେ ଅସନ୍ତୋଷ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ - ତଥାପି, ନ୍ୟାୟାଳୟ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସ୍ୱତଃପ୍ରବୃତ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ବୃହତ ସ୍ୱାର୍ଥରେ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଦେଇଥିଲେ ।

ଆଇନଗତ ବୃତ୍ତିର ସଦସ୍ୟଙ୍କ ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ 'ନ୍ୟାୟିକ ଉତ୍ତରଦାୟିତ୍ୱ ଉପରେ ଉପ-ସମିତି', ପ୍ରତିବାଦୀଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଫୌଜଦାରୀ ଅବମାନନା ପାଇଁ ସ୍ୱତଃପ୍ରବୃତ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଆରମ୍ଭ କରିବା ପାଇଁ ଏହି ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ଉତ୍ତରଦାତା ସଂସଦ ଦ୍ୱାରା ଆରମ୍ଭ ହୋଇଥିବା ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ହଟାଇବା ପାଇଁ ବିଚାରପତି (ତଦନ୍ତ) ଅଧିନିୟମ, 1968 ଅନୁଯାୟୀ ଗଠିତ ତଦନ୍ତ କମିଟିକୁ ଏକ ଚିଠି ଲେଖିଥିବା ଦର୍ଶାଯାଇଥିଲା । ଏହି ଚିଠିରେ ଉତ୍ତରଦାତା କେତେକ ବିଚାରପତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟପାଳିକା ବିରୁଦ୍ଧରେ କିଛି ସ୍ପଷ୍ଟ ଅଭିଯୋଗ ଆଣିଥିଲେ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି ।

ଏହି ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରି, ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ

ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଲେ ଯେ :1.1 ଯଦିଓ ଚିଠିଟି ନିଜେ ପଢିଲେ, ଏହାର ଯଥାର୍ଥତା ବିଷୟରେ କିଛି ଆଶଙ୍କା ସୃଷ୍ଟି କରେ, ଉତ୍ତରଦାତା ନିଜେ ତାଙ୍କ ପରବର୍ତ୍ତୀ ଚିଠି ଦ୍ୱାରା ଏହାକୁ କେଉଁ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଲେଖାଯାଇଥିଲା ତାହା ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଏହାର ବ୍ୟାପକତା ବିଷୟରେ ଆଶଙ୍କା ହ୍ରାସ ପାଇଛି । ତଥାପି, ଯଦି ଚିଠିଟି ଲେଖାଯାଇ ନଥାନ୍ତା ତେବେ ବହୁତ ଭୁଲ ବୁଝାମଣା ଏଡାଇ ଦିଆଯାଇ ପାରିଥାନ୍ତା ।[640- G- H]

କିନ୍ତୁ, ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗର ସତର୍କତାର ସହିତ ବିଚାର କରିବା ପରେ, ଏହି ଘଟଣା ବିଷୟରେ ଅସନ୍ତୋଷ ବ୍ୟକ୍ତ କରିବା ସହିତ, ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ବୃହତ୍ତର ସ୍ୱାର୍ଥରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଅବମାନନା ପାଇଁ କୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଆରମ୍ଭ କରିବାକୁ ସ୍ୱତଃପ୍ରବୃତ୍ତ ଭାବରେ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଦେଇଥିଲେ ।[641- A]

ଫୌଜଦାରୀ ମୂଳ ଅଧିକରିତା :ଅବମାନନା ଆବେଦନ (Crl.) ସଂଖ୍ୟା 6/1992 ।

ନ୍ୟାୟାଳୟ ଅବମାନନା ଅଧିନିୟମ, 1971 ର ଧାରା 15 ଅନୁଯାୟୀ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଶାନ୍ତି ଭୂଷଣ, ଶ୍ରୀମତୀ ଇନ୍ଦିରା ଜୟସିଂ, ସୁଶ୍ରୀ କାମିନୀ ଜୟସୱାଲ, ପ୍ରଶାନ୍ତ ବି ଭୂଷଣ ଏବଂ ଏ. କେ. ନିଗମ ଆବେଦନ କରିଥିଲେ ।

ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପାଇଁ ସଲିସିଟର ଜେନେରାଲ ଦୀପଙ୍କର ପ୍ରସାଦ ଗୁପ୍ତା, ସୁଶ୍ରୀ ଏ. ସୁଭାଶିନୀ, କେ. ସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ଏମ୍. ଏମ୍. ଗଙ୍ଗାଦେବ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା :

ଆଇନଗତ ବୃତ୍ତିର ସଦସ୍ୟଙ୍କ ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ 'ନ୍ୟାୟିକ ଉତ୍ତରଦାୟିତ୍ୱ ଉପରେ ଉପ-ସମିତି', ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଫୌଜଦାରୀ ଅବମାନନା ପାଇଁ ସ୍ୱତଃପ୍ରବୃତ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଆରମ୍ଭ କରିବା ପାଇଁ ଏହି ଆବେଦନ ଆଣିଛି । ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଜାନୁଆରୀ 21, 1992 ରେ ଏକ ଚିଠିରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥିବା କୁହାଯାଇଛି ଯାହା ଉତ୍ତରଦାତା ସଂସଦ ଦ୍ୱାରା ଆରମ୍ଭ ହୋଇଥିବା ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ବହିଷ୍କାର କରିବା ପାଇଁ କେତେକ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନରେ ବିଚାରପତି (ତଦନ୍ତ) ଅଧିନିୟମ, 1968 ଅଧୀନରେ ଗଠିତ ତଦନ୍ତ କମିଟିକୁ ଲେଖିଥିଲେ । ଏହି ଚିଠିରେ ଉତ୍ତରଦାତା କିଛି ବିଚାରପତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟପାଳିକା ବିରୁଦ୍ଧରେ କିଛି ସ୍ପଷ୍ଟ ଅଭିଯୋଗ ଆଣିଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି । ସେହି ଚିଠିର ଏକ ନକଲ ଆବେଦନର ଅନୁବନ୍ଧ 'A ' ଅଟେ । ଆମେ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତାଙ୍କୁ ଶୁଣିଛୁ ଏବଂ ବିଜ୍ଞ ସଲିସିଟର ଜେନେରାଲ ଶ୍ରୀ ଦୀପଙ୍କର ଗୁପ୍ତାଙ୍କ ସହାୟତା ଲୋଡ଼ିଛୁ । ଉଭୟ ପକ୍ଷର ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ମୂଲ୍ୟବାନ ସହାୟତା ପାଇଁ ଆମେ ଆମର କୃତଜ୍ଞତା ରେକର୍ଡରେ ରଖିଛୁ ।

ପାଟନା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଅଧିବକ୍ତା ଶ୍ରୀ କେ.କେ. ଝା, 'କମଲ'ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହସ୍ତକ୍ଷେପ ପାଇଁ ଏକ ଫୌଜଦାରୀ ବିବିଧ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 2164/1992କୁ ଦାଖଲ କରାଯାଇଛି । ଆମ ମତରେ, ହସ୍ତକ୍ଷେପ ପାଇଁ ଏହି ଆବେଦନ ଭୁଲ ଧାରଣା ଅଟେ ଏବଂ ଏହାକୁ ଖାରଜ କରାଯାଇଛି ।

ଯଦିଓ ଚିଠିଟି ନିଜେ ପଢ଼ିବା ଦ୍ୱାରା ଏହାର ଯଥାର୍ଥତା ବିଷୟରେ କିଛି ଆଶଙ୍କା ସୃଷ୍ଟି ହୁଏ, ତଥାପି, ଉତ୍ତରଦାତା ନିଜେ ତାଙ୍କର ପରବର୍ତ୍ତୀ 28.3.1992 ତାରିଖର ଚିଠି ମାଧ୍ୟମରେ, ଯାହାକୁ ସେବେଠାରୁ ରେକର୍ଡରେ ରଖାଯାଇଛି, ଏହାକୁ କେଉଁ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଲେଖାଯାଇଥିଲା ତାହା ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଏହାର ବହିଷ୍କାର ସାଧାରଣତା ବିଷୟରେ ଆଶଙ୍କାକୁ ହ୍ରାସ ପାଇଛି । ତଥାପି, ଆମେ ଅନୁଭବ କରୁଛୁ ଯେ ଯଦି ଅନୁବନ୍ଧ 'A' ଲେଖା ହୋଇନଥାନ୍ତା ତେବେ ବହୁତ ଭୁଲ ବୁଝାମଣା ଏଡାଯାଇପାରିଥାନ୍ତା । ଏହା ଲେଖାଯିବା ପାଇଁ ଆମେ ଦୁଃଖିତ ।

କିନ୍ତୁ, ଏହି ବିଷୟର ସତର୍କତାର ସହିତ ବିଚାର କରିବା ପରେ, ଆମେ ଏହି ଘଟଣା ବିଷୟରେ ଆମର ଅସନ୍ତୋଷ ବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିବାବେଳେ, ତଥାପି ଭାବୁଛୁ ଯେ ବୃହତ୍ତର ସ୍ୱାର୍ଥ ପାଇଁ ଆମେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଅବମାନନା ପାଇଁ କୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ସ୍ୱତଃପ୍ରବୃତ୍ତ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିବା ଉଚିତ । ତଦାନୁଯାୟୀ ଆବେଦନ କୁ ଖାରଜ କରାଯାଇଛି ।

ଏ. ଜି. ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରାଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟାବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର :
ରାମଚନ୍ଦ୍ର ସାହୁ
ଅନୁବାଦକ
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।